

communal le 3 mai 2004 relativement à la location des étals 4 et 5 du marché municipal soit modifiée en ajoutant directement après les termes « ... le bail soumis », les termes suivants : « ... à l'exception de la clause 14.19 qui n'est pas incluse... ».

À l'issue du vote, la proposition est adoptée.

Proposition du conseiller Ferguson
Appuyée par le conseiller Farren

RÉSOLU que l'arrêté intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté concernant la circulation dans les rues de The City of Saint John, édicté conformément à la *Loi sur les véhicules à moteur* (1973) et modifications afférentes » relativement à la rue North Market et au marché municipal de Saint John, fasse l'objet d'une première lecture.

À l'issue du vote, la proposition est adoptée.

Première lecture par titre de l'arrêté intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté concernant la circulation dans les rues de The City of Saint John, édicté en vertu de la *Loi sur les véhicules à moteur* (1973) et modifications afférentes ».

Proposition du conseiller White
Appuyée par le conseiller Ferguson

RÉSOLU que l'arrêté intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté concernant la circulation dans les rues de The City of Saint John, édicté conformément à la *Loi sur les véhicules à moteur* (1973) et modifications afférentes » relativement à la rue North Market et au marché municipal de Saint John, fasse l'objet d'une deuxième lecture.

À l'issue du vote, la proposition est adoptée.

Deuxième lecture par titre de l'arrêté intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté concernant la circulation dans les rues de The City of Saint John, édicté en vertu de la *Loi sur les véhicules à moteur* (1973) et modifications afférentes ».

Proposition du conseiller White
Appuyée par le conseiller Ferguson

RÉSOLU que la documentation présentée relative au sujet susmentionné soit acceptée à titre informatif.

À l'issue du vote, la proposition est adoptée.

6.1 City of Saint John Pension Fund

On motion of Councillor Ferguson
Seconded by Councillor Farren

RESOLVED that the letter from Councillor Ferguson submitting questions regarding the City of Saint John Pension Fund be referred to the City Manager for a report in consultation with the Board.

Question being taken, the motion was carried.

6.1 Régime de retraite de The City of Saint John

Proposition du conseiller Ferguson
Appuyée par le conseiller Farren

RÉSOLU que la lettre reçue du conseiller Ferguson relative à certaines questions soulevées visant le régime de retraite de The City of Saint John, soit transmise au directeur général aux fins de rédaction d'un rapport en consultation avec le conseil.

À l'issue du vote, la proposition est adoptée.

8.1 Business Improvement Levy By-law – Third Reading

On motion of Councillor White
Seconded by Councillor Titus

RESOLVED that the by-law entitled, "By-law Number B-114-16, A Law To Amend The Business Improvement Levy By-law", be read.

Question being taken, the motion was carried.